Porównanie tłumaczeń Jana 5:23

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | aby wszyscy czcili ― Syna jak czczą ― Ojca. [Kto] nie czci ― Syna nie czci ― Ojca ― posyłającego Go. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | aby wszyscy szanowaliby Syna tak jak szanują Ojca nie szanujący Syna nie szanuje Ojca który posłał Go |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | aby wszyscy czcili Syna\* tak, jak czczą Ojca. Kto nie czci Syna, ten nie czci Ojca, który Go posłał.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | aby wszyscy szanowali Syna, jako szanują Ojca. Nie szanujący Syna nie szanuje Ojca, (który posłał) go. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | aby wszyscy szanowaliby Syna tak, jak szanują Ojca nie szanujący Syna nie szanuje Ojca który posłał Go |

1. 1) <x>570 2:10-11</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>490 10:16</x>; <x>690 2:23</x> [↑](#footnote-ref-3)